



ANNAM LỊCH SỬ HÃY NÊN HÚT THUỐC LÁ JOB

Chuyện một người ở ngôi sao Sirius đi du lịch sang ngôi sao Saturne

(Nguyên-văn của Voltaire) (Tiếp theo)

Những người ở trong tàu khi nghe tiếng nói ấy, thời đều ngạc nhiên không là cái tiếng nói và giọng từ đâu mà lại, đều là một hồn khí?

Ông lão nghe nói càng lấy làm lạ, nói : Tao đố mày... Rồi bảo Mi-cô gả con xuống, bởi vì nếu chàng ta đứng thẳng thì đầu lên quá mà xanh, không thể thấy được.

Ông lão nghe nói càng lấy làm lạ, nói : Tao đố mày... Rồi bảo Mi-cô gả con xuống, bởi vì nếu chàng ta đứng thẳng thì đầu lên quá mà xanh, không thể thấy được.

Lần lần các chuyện của hai đảng nghe ra có phần lợi hại. Mi-cô... nói : Ô, giọng rất rõ ràng mà thông minh. Ông Tạo-hôn đã đứng nên một thế giới cho bay như thế này, chắc bay cũng hưởng được nhiều sự khỏa lạc rất cao thượng hơn chẳng khác; bởi vì ta trong vẻ phân vật chất thời, mà phân thì thời nhiều, và chúng bay chỉ sống bằng tư tưởng và bằng tâm lương thân ái, như thế mới gọi là thế giới tinh thần là gì. Từ lịch duyệt để anh, mà mới thấy rõ đây là một...

THÓNG-CHÉ JOFFRE TỪ TRẦN

Paris 8 Janvier. Hồi 8 giờ 33 phút sáng hôm nay quan Thống-chế JOFFRE đã từ trần.

Quan Giám quốc DOUMERGUE và Thủ tướng STEEG đã bắt đầu đến viếng và chia buồn cùng phu-nhân.

Quan Toàn-quyền Đông-dương cũng đã đánh giầy thép chia buồn

VIỆC TRONG NƯỚC

TRUNG-KỲ

CUỘC ĐUA XE ĐẠP TOURANE - HUẾ NGÀY 28-12-30

Vụ cuộc đua xe đạp Tourane Huế này, trong số 317, bản báo đã đăng bài của ông Linh-Nhĩ Nay tiếp được bài của ông chủ hiệu An-Nhơn cái lại, tay có đôi bàn tay khéo, nhưng bản báo có lẫn cùng làm đăng như sau này. Còn cuộc đua xe đạp này ra thế nào xin để độc giả tự phán đoán đi.

Vừa rồi chúng tôi đọc báo Tiếng Dân số 347 ra ngày 31/12 thấy bài ông Linh-Nhĩ nói về những câu : khi mới xuống lên, người ta hoan nghinh bao nhiêu, thời nay thấy kết quả người ta phân nhàn và nghi kỵ bấy nhiêu. Chúng tôi thiết tưởng: trong một gia đình, còn có kẻ lừa người nèn, huông là trong một xã hội, đối với cái dư luận bành bầy đương thời có kẻ vào đầu. Và chẳng ai thành thấy người ta làm được việc gì đâu rằng có ích, mà mình làm không được, sinh lòng ganh ghét mà muốn đàn đở phá tan.

Như cuộc đua xe đạp vừa rồi, thủy chung tôi chỉ vì yêu chuộng thể thao, muốn khuyến khích anh em, cho nên mới không quên công phu, không nại khó nhọc, dầu có thiệt hại chút đỉnh cũng không nản chí sơn lòng. Ông Linh-Nhĩ đối với những chuyện bèn ích như thế, đã không biết cố động tâm thành thời chờ, mà lại xui dục người sinh lòng nghi nan. Thân đời nơi thảo kính văn vật xưa nay mà không ai chú ý quan tâm về thể thao, đến nay mới có một cuộc đua xe đạp này là một, mà còn có kẻ đứng ngoài làm cái gai cho bước tương lai, thời mong làm sao sau cuộc này, còn năm bảy cuộc khác theo chúng tôi gót trên đường thể thao được. Nói vậy, chứ ai đã cố thiết tâm với thể thao mà muốn bày cuộc no, thời ni tự thiết bằng cái lương tâm của mình, chứ đứng có ai gì những cái dư luận vô vàn ấy.

Này hỏi ông Linh-Nhĩ, trước khi ông nói sao ông không chịu uốn cái lưỡi năm bảy lần, trước khi ông viết, sao không chịu uốn cái bút cho ngay thẳng, phân nhàn vì nói gì? nghĩ kỹ vì viết gì? sao ông không chịu khó chỉ trích cho luôn, mà lại nói một cách vu vơ vô bằng cứ như vậy? Nếu ông có rãnh mà muốn xem các số sách về công việc, tổ chức cuộc đua xe, thì cứ xin một đàng quá bộ lại nhà chúng tôi, rồi chúng tôi đưa ông xem cái gì lên. Việc gì ông phải coi như óm. Nếu ông và Kirchs (Arbitre) định mới làm ở ở có phải chúng tôi muốn làm gì thời làm đầu, cái hành vi của chúng tôi không phải cũng trẻ con như cái ngôn luận của ông đâu!

không phải cũng trẻ con như cái ngôn luận của ông đâu!

Còn như chuyện trong giấy mời dự cuộc nói lớn giờ mà ba giờ đã phát phần thưởng. Thứ ông : cái đó không phải là ở chúng tôi, mà cũng không phải là ở chúng tôi, ở ban tổ chức. Nguyễn ông Kirchs (Arbitre) định cái thời giờ lì nhứt từ Tourane ra Huế là sáu giờ đồng hồ, chứ không ai có tài gì mà đến trước sáu giờ được, cho nên trong giấy mời phải nói bốn giờ kéo sự phiên các ngài đi. Nào ngờ những bạn thể thao, sức lực quá, đi xe đạp lanh như xe hơi, mới có hơn bốn giờ đồng hồ mà người nhứt và người nhì đã tới nơi, rồi lực tục người thứ ba đến người thứ mười hai cũng đến khi hai giờ rưỡi chiều, hôm đó bao tổ chức và chúng tôi cũng lấy làm ngạc nhiên và có nói với anh em đội bốn giờ sẽ phát giải thưởng trước mặt các quan cho long trọng. Nhưng mà trong anh em có nhiều người kẻ kều mè, người kẻ dúi xin Hội-dồng phát phần thưởng cho sớm để về nghỉ ngơi hoặc ăn uống. Cho nên phải chịu theo anh em, tự biết là mình không thể chờ các ngài được. Ngay hôm đó lúc hai giờ rưỡi có nhiều ông đến, thời ông Rigaux ra xin lỗi, thời ai cũng nhận biết rằng : cái lỗi đó ở ngay cặp chơm của anh em thể thao lắm quá, mà lại nói rằng không trách mà thôi, các ông thấy phát phần thưởng sớm bao nhiêu thời mừng cho cái sức lực anh em bấy nhiêu. Cao thượng thay là lời nói ấy! còn như những kẻ chỉ ngồi mà trách từng lý từng lý, như cái lực hương àm ở thôn quê, chậm một bước mất một miếng dẻ rầy rà, thời nghe chừng bỏ lâu quá!

Ông Linh-Nhĩ lại nói : « khi phát phần thưởng không bỏ những đồ của người ta cho ». Chúng tôi không biết ông Linh-Nhĩ là ông nào, có cho cái gì không, chứ ông nói cái lý rất khôn ngoan. Thì là người quản từ thời làm đầu gì có cần cho ai biết đâu. Trái lại thời ông nói có nhiều kẻ bắt tâm c. o một môn đồ và một số bạc mà họ lại muốn đầu tên, không cho đăng lên báo thời sao? Mà và chúng trước ngày đua ba hôm chúng tôi đã bày những giải thưởng một cách rất là nghiêm trang chính đôn (Exposition des Prix, đề cho công chúng thưởng gièm; như: như ở của nào người ấy, không sót một tên, có là ông cũng có đến ngoài thưởng rồi. Trong ba ngày ấy tiếp nệp kẻ vào người ra, còn ai là không biết những môn đồ ấy là của ai cho, họ là đến lúc phát giải thưởng phải bỏ xuống cho to lên người ta mới biết sao! Hay là : nếu ông đã có cho một môn đồ gì, hoặc là một số bạc là bao nhiêu thời xin ông cho chúng tôi biết quý tánh phương danh để chúng tôi lo vài nghĩa Affiches để gắn khắp cả bu kỳ để biểu dương cái công đức của ông; đến đó chúng tôi xin tùy cái sở thích của ông Linh-Nhĩ.

AN-NHON Rue Paul Bert ở Huế

T. B. - Mai nói chuyện với ông Linh-Nhĩ, đầu thì sự nhỏ tai thời để dài không thể tưởng thuật các công việc ở chức vụ cái bị quá và anh em xe đạp luôn luôn một là được, vậy xin hỏi anh em quan trọng thế nào.

NGHỆ-AN Tồn Kĩm duyệt bỏ

Biểu tình & Nghi-lộc Nghệ-an Tin Arip ngày 6 Janvier nói rằng hôm 6 Janvier, viên tri huyện Nghi-lộc Tôn-thế-Hoàn được tin lý trưởng làng Song-lộc báo, thân hành đến bắt mấy ông viên công sáo đương tụ họp ở trong làng ấy. Vừa đến nơi thì bị một số đông dân các làng gần đó đến vây đánh. Viên tri huyện cùng mấy người lính lệ đi theo có lẽ đã bị giật quăng song; hiện nay chưa tìm thấy thấy của viên tri huyện ở đâu cả, chỉ mới tìm được thấy hai người lính lệ và người đoàn trưởng làng Song-lộc.

Tin báo France Indochine ngày 7 Janvier nói rằng mới tìm được 3 cái thầy lính lệ và hai khẩu súng trong một đám ruộng. Viên Tri huyện và người đội lệ chắc hẳn đã bị giật rồi chứ không còn nghi ngờ gì nữa, nhưng cũng chưa tìm thấy thấy.

Quan Công sứ Vinh và quan Tổng đốc Nguyễn khon Kỳ đã thân hành đến làng Song-lộc mà điều tra. Linh lệ đương đi đàn áp trong các miền chung quanh có lẽ 10 người nghị là có dính liền đến vụ biểu tình vừa rồi.

Người biết chuyện HÀ-TỈNH Hai người bị chém Hôm 2 Janvier ở tại huyện Kỳ anh Nguyễn Liêu bị chém; đồng thời ở huyện Cẩm Xuyên Nguyễn Linh cũng bị chém.

Hai người kỳ đều can vào việc đối phá hai huyện kể trên hôm 9 septembre bị tòa Nam An Hà-tĩnh kết án tử hình. Đưa chúng nó của hai người đều bị quan Nhiếp chính (thay quyền vua vắng mặt) bắt. TOURANE Được tha Trong một số báo trước có đăng tin rằng ba cô : Cảnh, Huyền, Kỳ bị bắt vào lĩnh này được tin đã thả về hôm 4 Janvier vừa rồi.

P. V. BÌNH ĐỊNH Tồn Kĩm duyệt bỏ Nơi theo - cái thám hại pháo tre - Về việc thám hại thuốc pháo bằng dốt 4 người ở làng Long thủy phủ Tuy-an, đã đăng ở báo Tiếng Dân số 341 ra ngày 10 Décembre 1930. Nay được tin thêm, xin đăng tiếp như sau:

Nguyên còn 3 người là ông Phạm Ung và con là Phạm Thống với tên Nguyễn Cát là người tân thuộc trước, còn nằm ở nhà thương Sông cầu để điều dưỡng. Cách sau mấy ngày thời Nguyễn Cát chết. Cách sau một tuần nhứt nữa thời cha con ông Phạm Thống xin với quan nhà thương, đem về nhà điều dưỡng.

Về nhà được một hôm thời ông Phạm Ung chết, ông này bị dốt nhẹ mà chết là vì có bệnh nghiện nha phiến, đến nay chỉ còn có người con sống mà thôi. Chuyện rõ như vậy, thế mà có ông Trần Trần là người làng Long thủy vu cáo với quan Sở rằng : « Lý hương làng ấy, bắt dân góp tiền mua thuốc lá sống, để theo công sáo, chuyện bề ra, đồ thừa làm pháo chửi là dân làm pháo bị chết đến 3 người, vân vân. Việc này Tòa sẽ giao về tỉnh, tỉnh giao về phủ, nên quan phủ còn đương xét hỏi.

LIÊN-CƯƠNG BẮC-KỲ Vụ Công sản Hanam Sáng hôm 30 decembre, tòa An-Henam đã xử một vụ công sản, tuyên án: 8 người được thả, 3 người bị phạt vắn, 5 người bị phạt giam và 1 người án treo.

DRAGÉES Vermifuge RUDY Trị bệnh SÁN LÁI Thuốc viên Dragées Rudy trị bệnh sán là rất hiệu quả, và làm cho người bị trở nên trắng trẻo...

MỘT VIỆC MỜ MANG RẤT CÂN ÍCH TRÊN ĐƯỜNG THIÊN LÝ N° 1 SOCIÉTÉ D'ENTREPRISES DE TRANSPORTS ET DE GARAGES D'ANNAM (SÉTÉGA) QUINHON KHAI LỢI BẢ...





CÔNG NGHIỆP NƯỚC NHÀ

Muốn bồi an năng
Muốn gia mật mận
Muốn đầu khô gấu
Muốn trẻ sạch sẽ
Muốn hợp vệ sinh

SÀ - PHÒNG THƠM "RỒNG - NAM"

(Savon Dragon d'Annam pour la Toilette) của nhà Ngũ-Đức-Tai ở Hà Nội... giá mỗi miếng 0\$15

TRỜI NAM CÓ MỘT

Ấy là thu 1 ước BỔ NHA PHIÊN... HỒNG LẠC DƯỢC-PHÒNG... 138 Rue du Pont Japonais 188

HỘI HÀO-HƯNG ĐỒI CÁCH ĐI ĐƯỜNG LẠI RẤT TIỆN LỢI

Thưa quý ông quý bà, Bản Hội đã mở các chi điểm từ Tourane... XE HÀO-HƯNG... Xin lưu ý: Xe chỗ nào nhiều và giá rẻ?

TRỪ TUYỆT NHỮNG BỆNH RẤT ĐỘC ÁC CHO LOÀI NGƯỜI

Ha thứ bệnh rất độc ác của loài người là bệnh Tim-la (Gian-mai), bệnh Lậu và bệnh đần độn... Nhà thuốc NAM-THIÊN-ĐƯƠNG

HÀNG TƠ LỤA

Nhà máy dệt FLACHET LEVANNHAN & Co ở Huynh-kim gần Bình-dịnh... BỆNH LẬU MỚI BỊ! BỆNH LẬU KINH NIÊN!

MỘNG-LƯƠNG THU-QUẢN ĐI-ĐƯỢC-PHÒNG

A) - Chuyên bán các thứ sách quốc văn xuất bản tại Trung Nam... B) Đại lý các thứ thuốc cao, đơn hươu, là rất linh nghiệm của các biểu Bào chế Việt-Nam

BỆNH LẬU MỚI BỊ! BỆNH LẬU KINH NIÊN!

Lậu mới bị. - Tiêu tiện nóng, buốt, có nhiều máu... Lậu kinh niên. - Tiêu tiện róc dục hoặc vàng... NGUYỄN - TỬ - ĐIT - SINH - HUY

MAGASIN DE SOIERIES TÂN LỢI

Bản-hiệu bán sỉ và bán lẻ đồ các thứ hàng Tàu, hàng Thượng-hải... 138-140, B' Tổng-Đốc-Phương (CHOLON)

Chân - hưng y - nghiệp

Y nghiệp nước ta từ xưa tới nay không có một ngành nào phát triển... Chân - hưng y - nghiệp

MUÔN : MAU ĐƯỢC MẠNH KHỎE ? thì nên dùng Bắc-Thánh-Dược của hiệu : Tạo-nhơn-Đường Hocmôn là danh tiếng

NAM - KỶ THÀNH CÔNG BẮC THÀNH - DƯỢC 1) GIẢI-THIỆU TẾ HẠI HOÀN, chủ trị các chứng phong thấp... 2) ĐIỀU KINH HẠCH ĐÁI HOÀN, là thuốc bổ huyết điều kinh... 3) SÍ LAO BỔ TẠNG HOÀN, là thuốc bổ lao quai ông, quai thầy...



Thước Bạch-Trọc Hiệu THẦN-TIÊN... Trị kiết mọi chứng van-tayin không sa Ngâm vào xương, thịt, trong ngoài...

THUỐC CẢI NHA-PHIÊN CẢI-LƯƠNG

Khi xưa người Tàu, đờ-hệ nước tá, họ có đem qua một chứng bệnh... Thuốc viên - nghiền nhẹ 3\$00 nặng 4\$00, rất nặng 6\$00... Thuốc nước - (nồng thom, ngon, ngọt) nhẹ mỗi chai 3\$50, nặng hai chai 7\$00